

许威汉 主编
现代语言学系列

当代国外语言学·学科综述

徐烈炯 著

河南人民出版社



现代语言学系列之一

许威汉 主编

H1-06

X752

1

当代国外语言学:学科综述

徐烈炯 著



H1-06
518

61195

河南人民出版社

(豫)新登字 01 号

现代语言学系列主编 许威汉

现代语言学系列之一

当代国外语言学：学科综述

徐烈炯 著

责任编辑 徐豫生 魏亚洲

河南人民出版社出版发行 (郑州市农业路 73 号)

河南新乡第一印刷厂印刷 新华书店经销

开本 787×1092 1/32 印张 6.625 字数 129000

1993 年 4 月第 1 版 1993 年 4 月第 1 次印刷 印数 1-1,700

ISBN 7-215-01424-X/Z·83 定价 4.00 元

《现代语言学系列》序

语言学是基础科学，又是领先科学。语言学的新发展，是时代的要求。

从历史上看，19世纪开始，就有三种因素对语言学的发展起作用：一是科学上的重要发现、发明以及各种学说、社会思潮对语言学产生影响；二是社会的需求推动语言学演进，三是语言学自身要求解决一系列内在问题。而三者之间又相互联系、相互制约。20世纪电子计算机问世以来，应用范围大大超出单纯的数值运算；它与语言学结合，使语言学发生巨大变化，并相互作用，即计算机给语言学发展以影响，语言学对计算机的发展起作用。未来社会是信息社会，人机对话更将不断扩大语言交际职能。语言学的功用自必更为突出，语言学的发展自必更为未来社会所关注。

传统语言学的基础雄厚与否，对解决当前问题和迎接未来任务也举足轻重。随着近年文化和文化史研究热潮的掀起，出现了语言与文化相关性的理论，主张科学的语言学应向民族文化和民族语文传统认同并加以转化，创立具有中国特色的语言学。语言学正面临时代召唤。

任何学术不是从零开始的，继承与创新是辩证的统一。语言学没有例外，必将循途继轨，不断有所发明发现。况且作为一种学说，向来都有补正发展余地，语言学说借鉴外来新知，发扬优良传统，达到后出转精，正是学科发展所使然。

今天社会主义事业兴旺发达，研习语言热情日益高涨，为适应新形势，“现代语言学系列”的撰写是十分必要的。本系列书起点高，眼界宽，内容丰富而系统，具有学术性、科学性、实用性、指导性和资料性特色，适用面广，语言文字工作者、语言文字爱好者，以及其他各有关学科研究者，都可以从中汲取营养。通读是书，当可深会而知之。

许威汉 写于上海师大

1990年12月

前 言

本书介绍语言学各分支学科目前状况：有哪些主要学派，在从事哪些方面的研究，提出哪些重要理论，写了哪些有影响的著作，人们的评价如何等等。

本丛书篇幅有限，不能面面俱到。内容的取舍大致遵循以下几条原则。

第一，多讲核心学科，少讲边缘学科。语言学是一门发展得不很成熟，不很稳定的学科。它包含哪些分支，哪些分支属核心，语言学家看法不完全一致。有人不承认有独立的语义学，有人不承认有独立的词法学，但大概不会有人否认句法学或音系学属语言学核心。大多数人不会认为计算语言学或社会语言学不止是边缘。本书对核心学科的介绍比较全面；边缘学科不都介绍，或者只介绍其中个别方面，与其浮光掠影，不如突出重点。

第二，多讲现状，少讲历史。所谓历史不是指一、两百年来或更久远的语言学，三、五十年前的都算是历史了。各分支学科的“古”和“今”分界不一样。有些分支界限清楚。音系学以1968年乔姆斯基(Noam Chomsky)和哈勒

(Morris Halle) 合写的《英语语音结构》(*The Sound Pattern of English*) 出版划分最合乎实情。60年代前期的音系学体现了生成音系学向经典音系学的挑战, 而1968年至今音系学著作中绝大多数在发展和修正《英语语音结构》中提出的理论和方法。句法学中划时代的著作当然是乔姆斯基于1957年发表的《句法结构》(*Syntactic Structures*)。这也是整个语言学革命的开始。然而70年代末、80年代初时又出现了一个重要的转折, 管辖与约束理论(管约论) 是当前的主流。读者可以从每章后面附的书目看出, 本书把70年代末到80年代出版的著作做为重点介绍对象。

第三, 多讲学术地位高的学派, 少讲一般的学派。从1978年开始我国出版的外语刊物纷纷介绍当代国外语言学。由于各人分头介绍, 文章内容重复的不少。集中介绍的未必都是学术地位较高的、影响较大的学派, 而往往是比较接近传统语法、比较通俗易懂、与语言教学关系比较直接的学派。1980年偶然有篇文章介绍切夫(Wallace Chafe) 的一本书。这本书并非不值得介绍, 但由于当时介绍的学派还很少, 引起了意想不到的后果, 使有些人以为美国真的有一个流行的切夫语法派。几年后又出了一本语言理论书, 在谈到国外语言学时只提了两个代表, 一位是乔姆斯基, 还有一位居然就是“从结构主义阵营里杀出来的”切夫。现在国外语言学界基本上公认学术地位仅次于乔姆斯基管约派的有盖士达(Gerald Gazdar) 的广义词组结构语法, 布雷士南(Joan Bresnan) 的词汇—函项语法, 蒙塔古语法等。蒙塔古语法

也许可以留给逻辑学家去介绍。1985年美国出版的史坦福大学塞尔斯 (Peter Sells) 写的当代句法理论教材和1987年英国出版的剑桥大学霍罗克斯 (Geoffrey Horrocks) 写的句法学课本都用大致相等的篇幅介绍管约论、广义词组结构语法和词汇一函项语法, 作为当代语法理论的代表。而我国介绍广义词组结构语法的文章只见过一篇, 介绍词汇一函项语法的文章也仅有两篇。

本书中谈得最多的学派还是乔姆斯基的生成语法派。国外语言学界的门户之见很深, 当然每派都有人拥护, 有人反对。不久前看到我国一位语言学家访问联邦德国回来后写的报导, 报导中说现在德国乔姆斯基热已过去, 转向了语用学。当天下午一位联邦德国语言学教授来复旦大学访问, 他说目前西德管约派势力在上升, 他本人原来是研究言语行动的, 现在转向生成句法学。无论在世界范围内, 还是在美国, 乔姆斯基派都处于少数地位。但是如果你问美国和西欧其他派别的语言学家, 当前国际语言学哪一派影响最大, 大概绝大多数人都会承认是乔姆斯基派, 而不是他自己那一派, 虽然他会充满信心地告诉你, 再过10年他那一派会超过乔姆斯基派。1985年英国《语言学文摘》(Linguistics Abstracts) 创刊, 创刊号上请剑桥大学的马修斯 (Peter Matthews) 写了以“语言学理论何处去?” (Whither Linguistic Theory) 为题的综述。他不是生成语法学派, 向来对该派颇多批评。这篇文章中只提了15位在世的语言学家的名字。其中乔姆斯基的名字提到的次数最多, 共22次。占第

二位的是生成音系学家哈勒，共提到3次。马修斯的态度是客观的。在当前，打算参加国际间交流的语言学家恐怕都不免要了解些生成语法，拥护它的人必须了解后才能支持它，反对它的人必须了解后才能批评它。

鉴于读者对象、资料来源等具体情况，本书决定内容的取舍还考虑了以下两个方面：多讲国内没有介绍过的，少讲已经有人介绍过的。多讲英语国家，主要是美国和英国的语言学，少讲其他国家的语言学。

本书不是语言学概论，所以要求读者掌握一些语言学的基本概念，了解一些语言学的历史背景。凡读过语言学概论课本的人都能符合这个要求。但是我国编写出版的语言学课本中有一些很少涉及当代国外语言学的基本内容，这类课本可能与本书衔接不上，为此在每章前设一节概述。《国外语言学》、《现代英语研究》、《外语教学与研究》等刊物上有不少文章介绍国外语言学知识，参阅这些文章对读本书有帮助。

1988年写本书时尚未见到四大卷剑桥综述，各章书目中均未提到它。读了本书后希望更全面、深入了解当今世界上语言学状况的读者，请参阅该书（F.J.Newmeyer, ed. *Linguistics: The Cambridge Survey*, Cambridge University Press, Cambridge）。

“音系学”和“词汇—函项语法”章节部分内容曾分别在《外语教学与研究》、《国外语言学》上刊出，感谢两刊编辑部同意在本书中复用。

目 录

前言	(1)
1. 语言学哲学	(1)
概述 概念论 唯名论 唯实论	
2. 句法学	(13)
概述 管约论 词汇—函项语法 广义的词组 结构语法	
3. 语义学	(59)
概述 分解语义学 概念语义学 管约论中的语 义学 蒙塔古语义学 境况语义学	
4. 音系学	(86)
概述 自然生成音系学 韵律音系学 自主音手 段音系学 词汇音系学	
5. 语音学	(111)
概述 发音语音学 音响语音学 听觉语音学	
6. 语言类型学	(124)
概述 格林堡的共性研究 乔姆斯基的普遍语法	
7. 心理语言学	(142)

概述 语言的理解与产生 语言获得

8. 计算语言学..... (162)

概述 自然语言处理 文字处理 机助语言教学

9. 话语分析..... (183)

概述 会话的社会学分析 篇章语言学 言语行
动

1. 语言学哲学

概述

语言学是一门什么性质的学问，对这一问题的认识有一个发展过程，而且至今看法很不一致。语言学的一大起源是对古典作品的考据，所以早期人们把语言学当作人文学。后来人们逐渐认识到，语言所反映的内容和语言本身是两回事，正象有数量关系的事物与数字是两回事。语言所反映的内容远不止人文、社会现象、民族文化，而是百科知识。没有必要，也没有可能对庞杂的内容进行研究。于是新一代语言学家提出，语言学只研究语言本身。

语言本身是什么？这是个哲学领域中本体论问题。西方的语言哲学界有三种主要的观点——唯名论、概念论、唯实论。^①唯名论者认为语言是物理客体（physical object）；概念论者认为语言是心理客体（psychological object）；唯实论者认为语言是抽象客体（abstract object），同时还是实际存在的客体（real object）。本世纪50年代中期以

^① “唯名论”和“唯实论”这两个名称来源于中世纪经院哲学，当代语言哲学中赋予新的内容。

前，在美国和其他一些地方唯名论比较盛行，以后由于受了乔姆斯基（Noam Chomsky）语言观的影响，概念论成了主流，当前唯实论也比较活跃。

我国语言学界比较流行的是另外一种观点，许多人认为语言不是物理的，不是心理的，也不是抽象的，而是社会现象。国外持这种观点的人也是有的，如美国的拉波夫（William Labov）和英国伦教学派的一些语言学家。而在理论语言学界以外持这种观点的人尤其多。颇有一些人按传统的观念把语言学归入人文学，甚至社会科学。这种看法，我国读者比较熟悉，本书中不打算介绍。我们想指出的是：在理论语言学界内部，当代学术地位最高的一些学派一般都把语言学看作心理学，或者数学的分支。

概念论

当代概念论语言观也称心理主义语言观，代表人物是乔姆斯基。他的观点有一个形成过程，以下介绍的是他在80年代的看法。

乔姆斯基近年来作了一系列讲座，发表了一系列文章，如《展望语言研究》（Chomsky, 1982），《语言知识与语言使用观点的演变》（Chomsky, 1984）；《语言的知识：其性质、来源与使用》（Chomsky, 1986）；《论语言的性质、使用与获得》（Chomsky, 1987）等。他反复指出要区分外表化的语言（externalized language, 简称E语言），

与内在性的语言 (internalized language, 简称I语言) 两个概念。美国描写语言学把语言看作行为、话语或者形式与意义结合物的集合, 欧洲结构主义语言学把语言看作声音与概念系统。可能世界语义学代表人刘易斯 (David Lewis) 把语言定义为无穷的句子与意义结合体。他们所定义的都是E语言。而叶斯伯逊等另一些语言学家说人头脑中有指导造句的结构概念。人脑中的语言知识即是I语言。大体上可以说, E语言是句子的集合, I语言则是人的语法知识。乔姆斯基指出, 人们平时说“他掌握三种语言”时, 指的是I语言, 说得严格些应是: “他掌握三种语言的语法。”没有人能掌握一种语言中所有的句子, 因此严格地说没有人能掌握一种E语言。

许多语言学家以为E语言是第一性的, 语法是第二性的, 因为语法是在句子材料的基础上归纳总结出来的。结构主义语言学的传统研究方法正是这样进行的。乔姆斯基提出了相反的看法, 他认为I语言是第一性的, E语言是第二性的。人头脑中掌握了语法知识才能造出句子来。如果E语言指句子的无穷集合, 那么它根本不是现实的客体。而I语言是在大脑中确实存在的, 所以I语言比E语言现实。过去的语言学侧重于研究E语言, 乔姆斯基号召语言学家把研究重点转向I语言。

乔姆斯基对语言性质的看法决定了他对语言学性质的看法。他认为语言学主要研究I语言, I语言反映了人脑的一个特殊的知识系统, 所以语言学是一种特殊的心理学。早在60年代乔姆斯基就写过《语言与心理》(Chomsky, 1968) 一

书，提出“语言是心理的窗口”。他说，人的心理活动是看不见的，然而心理可以通过语言反映出来，因此研究语法是研究心理的途径。他觉得研究语言学最大的价值也就在于此。

乔姆斯基一再强调心理的物质基础，在《展望语言研究》中他说：“在笛卡尔看来，心理并不是生物世界的一部分，而且他似乎把心理看成统一不可分的整体。我们把人的心理看作是一个特定的生物系统，其中包括各个组成部分、各种成分，应该象研究物质世界任何其他部分一样来对它进行探索。有人也许会因此提出说我们其实并不在研究笛卡尔的问题，”这一段话中清楚地表明乔姆斯基对心理的理解不同于笛卡尔二元论的理解。荷兰学者黑布雷赫茨（Riny Huybregts）和里姆士戴克（Henk van Riemsdijk）多次走访乔姆斯基，向他提出一系列问题。其中问到，乔姆斯基常说语言的心理表现是“心理上，最终是大脑中，的表现”，这是否是二元论？乔姆斯基回答说：“不妨把对心理的这种提法理解为从某一个抽象的高度谈论大脑中某些物质系统的特点。所以在我看来，说有心理并非在本质上就算二元论，正象说计算机有程序并不算二元论。我所以要这样说，实际上正是为了防止人家产生以下想法：既然是在谈心理，就一定是二元论了。”现在乔姆斯基干脆用“心理／大脑”，来表明他的心理物质性观点。

所以，乔姆斯基不仅把语言学看作心理学的一个分支，而且把心理学看作生物学的一个分支。一般所说的生物学是

研究器官的生物学，而心理学是研究大脑的生物学。鉴于目前科学技术的局限性，科学家还不可能通过仪器来观测和研究语言等人脑高级神经活动，所以只能借助语言学作间接的研究。现在的语言学只能通过数学模拟来反映大脑中语言知识的结构。这种抽象的研究是无可非议的，正象当初有许多稀有元素尚未发现之前，化学家通过元素周期表来预测某些元素的性质和物质结构一样。但最终要用更加直接的手段来研究人的语言机能。等到神经语言学高度发达以后，现在所谓的语言学就不必作另一个独立的学科存在。乔姆斯基在近年来的哲学著作中一再说，他所提倡研究的语言学是心理学、生物学，在本质上是自然科学。

唯名论

唯名论也称机械主义、物理主义。50年代以前曾在美国哲学界、语言学界占主导地位。当时语言学界唯名论的代表人物是布龙菲尔德（Leonard Bloomfield）。他曾在《语言还是思想》（Bloomfield, 1936）一文中说：“非语言学家（除非他们恰巧也是物理主义者）常常会忘记，说话只不过是发声音而已，他们相信话中常有不可捉摸的‘思想’，语言学家应当仔细地指出：说话的人并不具有‘思想’，有了声音已经足够了。”布龙菲尔德派的语言学家受了当时新实证主义科学观的影响，认为只有通过物理实验来研究的才是真正的科学。在他们看来语言学中只有语音才能成为

科学研究对象，意义是不能作科学研究的。

布龙菲尔德批评的对象是概念论，但并不是乔姆斯基的概念论，而是当时的概念论。当时的心理主义学者认为人类行为受精神、意志等非物质因素的影响。他们所谓的“心理”往往是个神学概念，与乔姆斯基所谓的“心理”内涵不同^①。

乔姆斯基在批判机械主义、物理主义时指出，语言是句子的无穷集合，即使是从没有人说过的话，也可以是语法上完全正确的句子，并非一定要有以物理形式体现出来才能成为句子。打个比方，有些位数很多的天文数字，自古以来从未有人说过，用过，它们没有物理形式，但也是数字。后来，乔姆斯基研究语迹 (trace) 和空语类 (empty category)，指出句子中某些成分只有意义没有声音，说明并非每个成分都必须有物质外壳。

当代继承布龙菲尔德结构主义的语言学家仍在从唯名论立场批判乔姆斯基。80年代中英格夫发表的《作为科学的语言学》(Ingve, 1986a) 中阐述了唯名论语言科学观。在列举了科学的性质、研究方向、研究方法、实验技术、理论等各方面的特点后，他指出当前语言学的发展趋势是不健康的，根本不象在搞科学研究。语言学论著中充满着争辩、批评与反批评，与物理学著作绝然不同。这也许是由于语言科学还

① 有人把“mind”译作“心灵”，而不译“心理”、“心智”，把“mentalism”译作“心灵主义”，而不译“心理主义”。使一些没有读过原著的人误以为现代的“mentalists”也都信神。实际上这种哲学观与有神论毫不相干。